

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 68 (1950)
Heft: 26

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

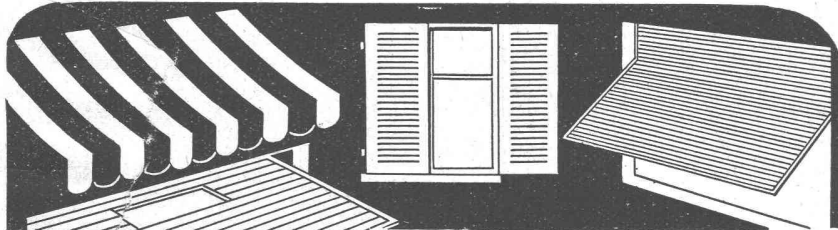
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



W. BAUMANN - HÖRGEN

Zürich Grütlistrasse 64 Tel. (051) 23 63 82

Chur Nordstrasse 48 Tel. (081) 2 12 83
Genève 23, Rue de Berne Tel. (022) 2 31 92
Lausanne 18, Chemin des Epinettes Tel. (021) 3 32 01
Lugano: Via Trevano 36 Tel. (091) 3 52 14
Luzern Maihofstrasse 45 Tel. (041) 2 38 75
Winterthur Eichgutstrasse 2 Tel. (052) 2 42 20

ROLLADEN - JALOUSIEN - KIPPTORE - SONNENSTOREN - ROLLWÄNDE

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Für den Buchhandel in Kommission bei
Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate		6 Monate		3 Monate	
	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
A	60.—	66.—	30.—	33.—	15.—	16.50
B	54.—	60.—	27.—	30.—	13.50	15.—
C	46.—	52.—	23.—	26.—	11.50	13.—
D	34.—	40.—	17.—	20.—	8.50	10.—

A Normaler Preis.

B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband

C für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P.

D für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P., die
weniger als 30 Jahre alt sind, sowie
für Studierende der E.T.H. (bei Be-
stellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalen-
dermonat begonnen werden. Die Katego-
rien B, C und D gelten nur für direkte
Bestellung beim Verlag.

Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Das Altschwerk. Von *Motor-Colum-
bus A.-G.* 347*

Strafvollstreckung und Gefängnis-
bau. Von *P. Reiwald* 350

Wettbewerb Strafanstalt Saxerriet . 351*

MITTEILUNGEN

Schiffs-Dieselmotoren mit gegenläu-
figen Kolben. *ETH* 356

Bauten von Aalto. Brooklyn-Battery-
Strassentunnel in New York. Ent-
wurf des Sturzbettes. Karten-Aus-
stellung. Monte Cassino 357

LITERATUR

Die Eigenschaften des Betons, von
O. Graf. Weltschöpfung, von *B. Ba-
vink* 357

Griechische Volkskunst. Neuerschei-
nungen 357

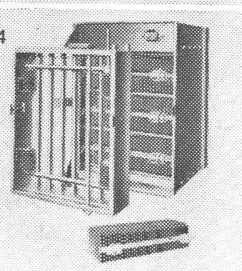
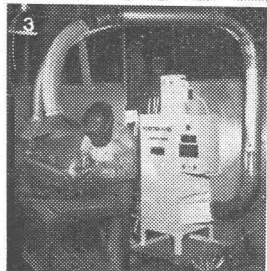
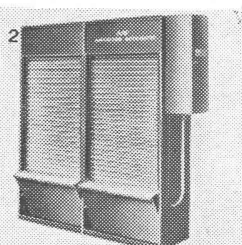
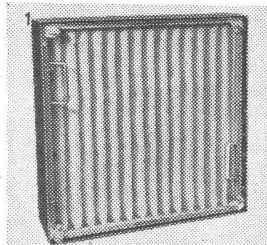
VEREINE

S. I. A. Zürich, Vortrag May . . . 358
SVMT, 162. Diskussionstag . . . 358

VORTRAGSKALENDER 358



Entstaubung



**Wirksame Entstaubung
und Ultra-Entstaubung
mit neuzeitlichen Ap-
paraten. Rückführungs-
möglichkeiten der Abluft
in den Arbeitsraum, dank
hoher Reinheitsgarantie.**

1. Schwere Papierzelle PI-24.
Das ideale, leicht auswech-
selbare Papierzellenfilter.

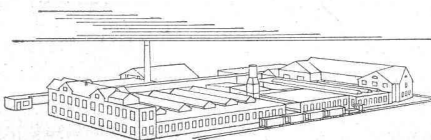
2. Vollautomatisch arbeiten-
des, ölbenetztes Metallfilter
bietet max. Betriebssicherheit.

3. Klein-Elektrofilter zum Ab-
scheiden von Ölnebel, Pet-
rolnebel, Schweißrauch etc.

4. Handbediente und voll-
automatische Elektrofilter für
Ultra-Entstaubung (Abschei-
dung aller Korngrößen unter
5 η zu 95% und höher).

Es dient Ihrem Interesse, uns
im Bedarfsfalle anzufragen.

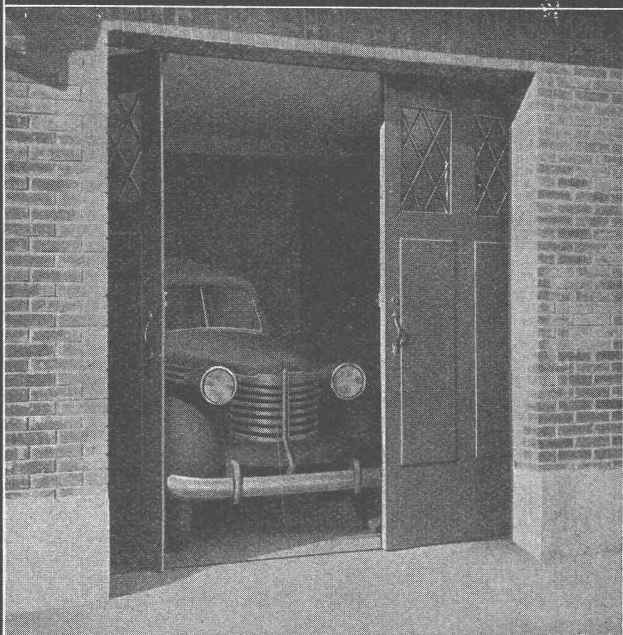
LUWA AG ZÜRICH



LUWA AG., Spezialfabrik für Luft- und Wärme-
technik ZÜRICH-Albisrieden, Anemonenstr. 40
Telephon (051) 521303, Maschinenfabrik

LUWA

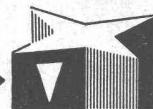
Gema Garage-Tor



GEILINGER & CO.
Eisenbau-Werkstätten
WINTERTHUR

Rostfreie Sternfensternägel

Mit der Keilmarke →



INCA

Haben sich seit Jahren bewährt

Weisen Sie Nachahmungen zurück!

Bezug nur durch Eisenhandlungen

Fabrikant:

INJECTA

Spritzgußwerke u. Apparatefabrik
Teufenthal bei Aarau Tel. 3 82 77

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern



Geschliffene Zahnräder

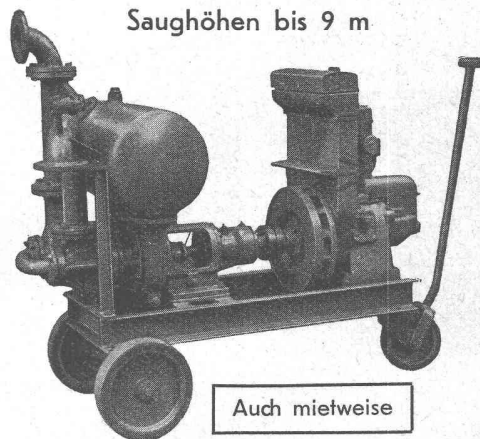
Sauter/Bachmann & Cie.
Zahnräderfabrik
Netstal Gl.

Selbstansaugende ventillose

Baupumpen

System „Lauchenaer“

Saughöhen bis 9 m



Auch mietweise

Leistungen 1—500 l/sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Luffeintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher **störungsfrei** auch bei **Schlamm-, Sand- und Kiesförderung**.

Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

514



Rohrpost-Anlagen

für Banken, Geschäftshäuser, Industriebetriebe usw.

Standard Telephon und Radio AG. Zürich

Fortschritte
in der
Herstellung
von
Beton

PLASTOCRETE

für

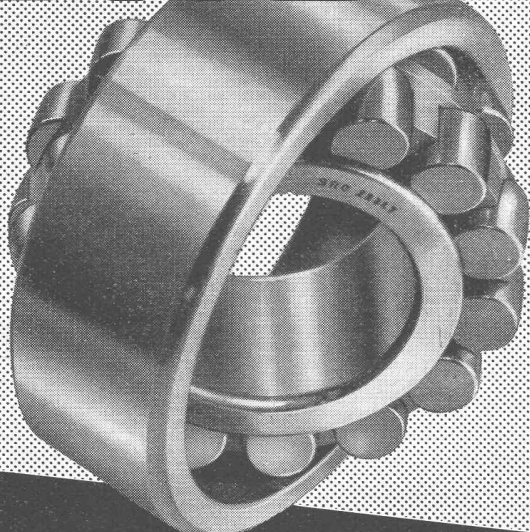
leicht verarbeit-
baren Beton mit
hoher Wasser-
dichtigkeit

KASPAR WINKLER & CIE.

Fabrik für chemische Baustoffe
Tel. (051) 52 53 43

Zürich-Altstetten

SRA

**SRA KUGELLAGER VERKAUFSBUREAU ZÜRICH**

der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A.G. Nachf. Schmid & Co.

Telephon (051) 25 89 66

Bleicherweg 7

SAFIA GENÈVE, 8, Av. P. de Rochemont

Tel. (022) 4 83 36

SAFIA BERN, Monbijoustrasse 21

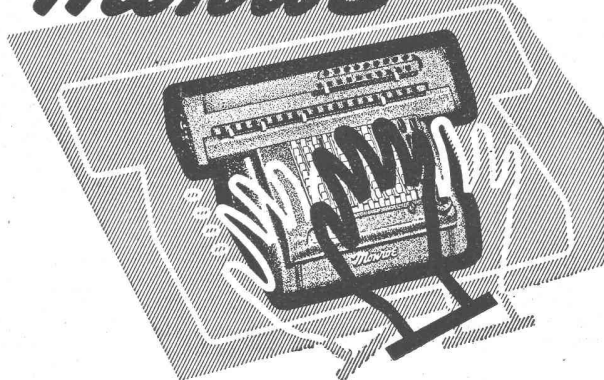
Tel. (031) 2 33 40

WILD
HEERBRUGG**Die handliche Bauart**

der modernen, zuverlässigen Wild-Theodolite hat sich in der Praxis besonders bewährt. Die Wild-Instrumente ertragen auch weniger sorgfältige Behandlung, weil sie solider gebaut sind.

Verkaufs-Ag. H. Wild's geodät. Instrumente Heerbrugg

Fabriken für Optik u. Feinmechanik
Tel. (071) 7 24 33

RECHENMASCHINEN
Monroe

Für die Baubranche ist unser Vollautomat
mit Rückübertragung besonders geeignet

**J.F. Pfeiffer**
A/G

ZÜRICH LÖWENSTRASSE 61 TEL. 25 16 80

BASEL / BERN / CHUR / LUZERN

Vertreter in allen Kantonen



**Bis 60% Brennstoff-Einsparung mit ALFOL
bei kleinerem Backstein-Bedarf und gleichen Baukosten**

**DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH**

Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50

Über 500 Malermeister

besuchten auf eigene Kosten im Winter 1949/50
unsere Fachkurse für Wandbeläge



Noch nie zuvor gelang es einer Firma so viele Malermeister für einen Fachkurs zu «mobilisieren». Das Bild zeigt die Zürcher Kurs-Teilnehmer in einer grossen Turnhalle bei der Herstellung der Musterplatten.

Unitrade - WANDBELÄGE

sind zu einem neuen Begriff in der Baubranche geworden. Hunderttausende von Quadratmetern wurden in den letzten Monaten mit unseren neuen und besseren Wandtechniken hergestellt. Gerne senden wir Ihnen eine Liste der Kursteilnehmer, die alle eine prächtige Musterkollektion zu Ihrer Verfügung hatten. Auch unsere Fachleute beraten Sie gerne.

UNITRADE A.G. Tel. 27 02 20 ZÜRICH 23

FENSTER und TÜREN



Serienweise Lieferung von
Fenstern u. Türen aller Art

Qualitätsarbeit.
Kürzeste Lieferfrist
Vorteilhafte Preise

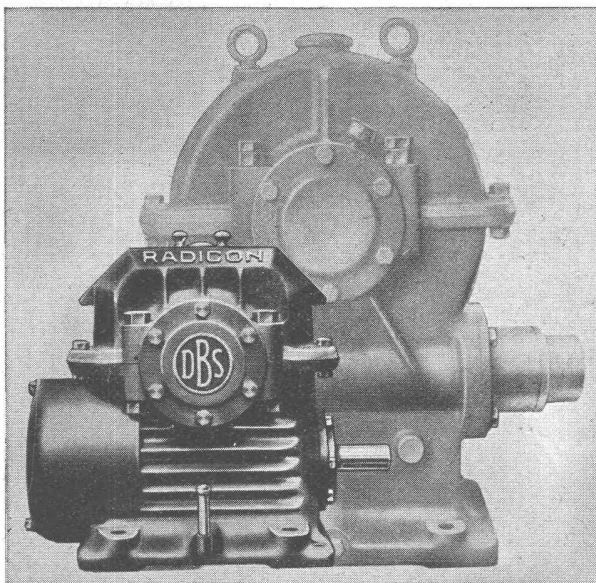
Verlangen Sie unsern
illustrierten Katalog

WINCKLER A.G.
FREIBURG

508F

TEL. (037) 2.25.71

Verwenden Sie
DAVID BROWN
RADICON SCHNECKENGETRIEBE

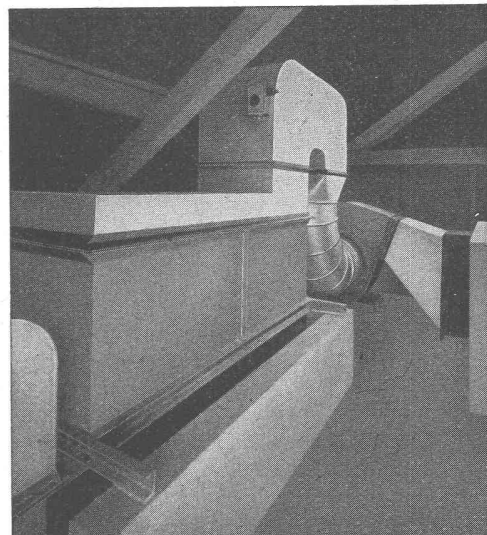


Sonderkühlung, Oelumlaufschmierung für Getriebe und Lager, David Brown Schnecken Zahnform, hohe Leistung und Wirkungsgrad bei kleinsten Abmessungen, niedrigerer Preis als für gewöhnliche Schneckengetriebe gleicher Leistung, zuverlässig, geräuschos.

Gangbarste Grössen und Uebersetzungen ab Lager des Vertreters:

W. EMIL KUNZ POSTFACH ZÜRICH 27

Gotthardstrasse 21 — Tel. (051) 25 29 10



baut: Ventilatoren
Luftheizapparate
Dörrapparate
Farbspritzkabinen
Abhitzeverwerter
Klimaapparate

Anlagen für:

Raumlüftung
Klimatisierung
Luftheizung
Entstaubung
Entnebelung
Befeuchtung
Holztrocknung
Spänetransport



BERN

Stockerenweg 6
Telephon 34642



hellblauer oder meergrüner Schutzanstrich
wetter-, wasser-, säure- und laugenfest

Wallisellen (Zch.)

Tel. (051) 93 2114

BAUTENSCHUTZ

SIEGFRIED

keller co

SIFRAG

ERSTKLASSIG
NEUZEITLICH

Luft- und Wärmetechnik, Klimatisierung,
Entnebelung, Trocknung, pneumatischer
Transport, Staubabsaugung
Aut. Brandschutz für Industrien

SIFRAG SPEZIALAPPARATEBAU U. INGENIEURBUREAU FREI AG.
BERN ZÜRICH

Mit oder ohne Stopfbüchse?

Neu: Ständige Lauf- und Drehrichtungskontrolle durch Schauglas. Pat. ang.

Beide Ausführungsarten haben bestimmte Vorteile. Daher bauen wir

Umwälzpumpen

für Zentralheizungen sowohl mit Stopfbüchse als auch stopfbüchsenlos

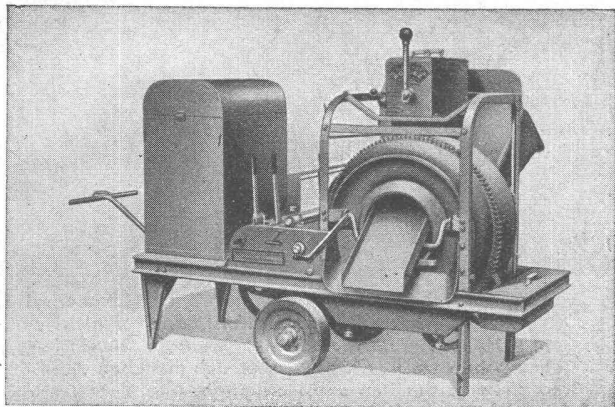
PUMPENBAU BRUGG K. RÜTSCHI
TELEPHON (056) 41331

AW

ANDERSON & WEIDMANN
FABRIK TRAUSSITTAL 5 - TEL. 27 08 4

CLICHÉS

My



BETONMISCHER „RACO von Roll“

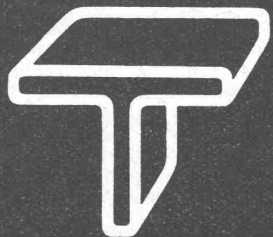
Alles, was den Betrieb auf der Baustelle erleichtert und die Qualität des Betons erhöht, ist bei dieser Maschine nutzbringend berücksichtigt. Ihre solide Bauart und die damit verbundene Strapazierfähigkeit sichern ihr eine hohe Lebensdauer.

Verlangen Sie Offerte für Kauf oder Miete.

Robert Aebi & Cie AG Zürich

Uraniastrasse 31

Telefon (051) 23 17 50



**Blech-Arbeiten
Schweiss-
Konstruktionen
Presswerk**

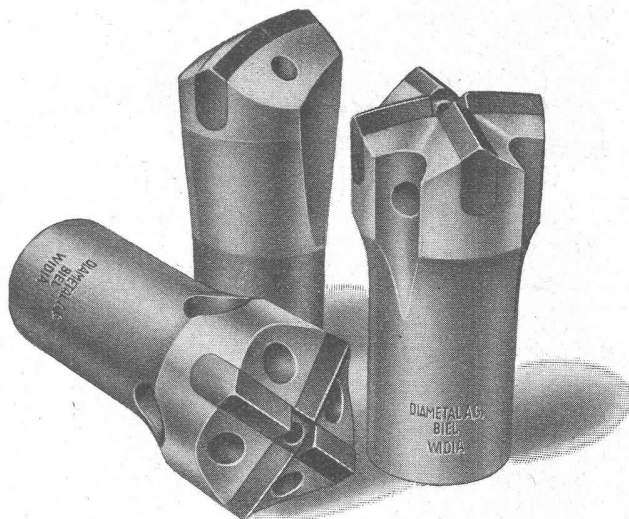
**GEBR. TUCHSCHMID AG.
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 72471
ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01

Auswechselbare

Schlagbohrer

mit **WIDIA-Hartmetall-Schneiden**



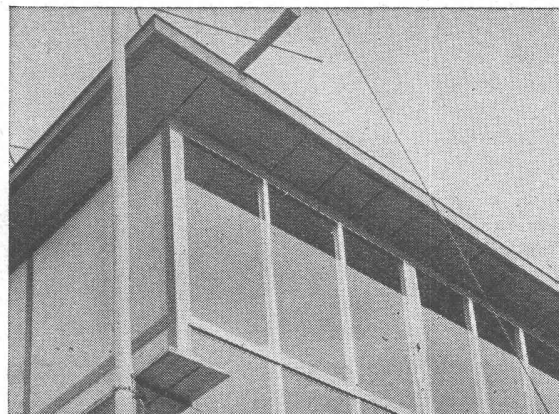
„WIDIA“ = Fortschritt
im Bergbau im Bergbau

Diametal A.G. **BIEL**
Gurzelen 3/7
Tel. 2 35 71

BIMSBETONPLATTEN FÜR WÄNDE UND DÄCHER

Spannweiten 2,50—3,00 m
Nutzlast 150—300 kg/m²
Raumgewicht 900 kg/m³
Wärmeleitzahl ca. 0,13 kcal/m²h/°C

GUSSBAUSTEINFABRIK TIEFENBACH AG.
Schweizergasse 14 **ZÜRICH** Telefon (051) 23 80 87



Neue Aufträge durch Leichtbau-Konstruktion



Wenn der neuzeitlich eingestellte Zimmermann durch seine Vorschläge beweist, dass er nicht nur mit Holz, sondern auch mit anderen Baustoffen umzugehen weiss, dann kann er sich manchen Auftrag sichern, der ihm sonst entginge.

Sehr leicht und stark isolierend, gut zu nageln, sägen, verputzen, entflammt nicht, hemmt das Feuer, rasche Bauweise bei jedem Wetter, normalisiert, Kosten und Zeit sparend....

diese Vorteile der Leichtbauplatte sind Ihnen bekannt.

Sie wissen, dass Sie damit jedes Bauproblem lösen, ob für Innenbau, oder für Wand- oder Dachkonstruktion. Auf Wunsch dienen die Fabrikanten kostenlos mit Konstruktionsvorschlägen.

Heute und morgen dominiert die Leichtbauplatte

Der Vereinigung schweiz. Leichtbauplatten-Fabrikanten angeschlossene Firmen:

Gips-Union AG., Zürich

Herbag, Herstellung von Baustoffen AG., Rapperswil

Wilh. Brodtbeck AG., Pratteln

Cementröhrenfabrik A.-G., St. Gallen

Sekretariat in Oberrieden a. Zürichsee

BUSS

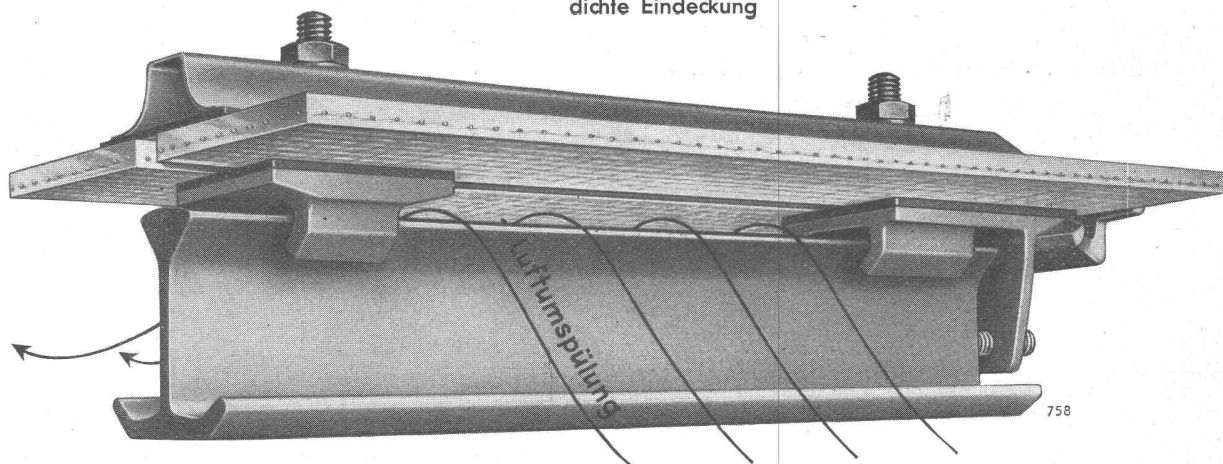
OBERLICHTER

MIT DER IDEALEN EINSTEGSPROSSE „PERFEKTA“

Verminderte äussere Kälteeinwirkung, Schwitzwasserbildung und Rostung

Spannungsfreie Punktlagerung des Glases vermindert Bruchgefahr und sichert ungehinderte Ausdehnung des Materials bei Temperaturwechsel

Wasserdichte, schwitzwasserabführende und weitgehendst staubdichte Eindeckung



BUSS AG. BASEL

ABT. STAHLHOCHBAU

TEL. (061) 6 04 41